

《國音練習讀本》

國音練習讀本

馬國英編著
中華書局發行

民國十二年十二月印刷

國音練習讀本(全一冊)

民國十二年十二月發行

定價銀一角

(外埠酌加郵匯費)

編著者馬國英

發行者中華書局

印 刷 者 中 華 書 局

中 華 書 局
上海靜安寺路一九二號

總發行所 上海棋盤街

中 華 書 局

分發行所

北京天津保定石家莊張家口濟南
東昌煙台太原開封鄭州西安南京
徐州杭州安慶蕪湖南昌九江漢口
武昌沙市長沙衡州常德成都重慶
福州廈門廣州潮州汕頭舊南寧陽
吉林長春新加坡

北京天津保定石家莊張家口濟南
東昌煙台太原開封鄭州西安南京
徐州杭州安慶蕪湖南昌九江漢口
武昌沙市長沙衡州常德成都重慶
福州廈門廣州潮州汕頭舊南寧陽
吉林長春新加坡

有不
著准
作翻
權印

國音練習讀本

例 言

1. 本書以拼音的練習為中心，各種材料的支配，都以這中心為歸宿，可以供一般初學國語者的練習。

2. 本書除去音的練習以外，略具拼音文字的雛形，可以供一般學者的研究。

3. 本書可供國語講習所和中等學校教學國音之用。已經認識國音字母的學者，用作自修書，也很相宜。

4. 全書共分二十課。所採取的拼音，共四百三十二；凡口語中所應有的音，一概完全。書末另附拼音檢查表，以便檢查。

5. 書中每課材料的排列如下：

1. 拼音，

2. 詞類，

3. 語句，

4. 練習。

6. 每課裏的練習材料，學者可以先用朗讀法把他讀出來，再用翻譯法把他譯成拼音文字。

7. 本書的拼音文字裏，所用的一切符號，另有說明，附在卷首。

8. 書中遇有應該注意的地方，都另加附註說明。
9. 本書對於聲調，採用分析練習法，支配在二十課裏邊，依次漸進。
10. 本書文字裏的音，以語音為主；所以有小部分和字典上的音，略有不同。

聲調詞類符號的說明

1. 五聲符號——陰平無號，陽平用✓，上聲用一，去聲用\，入聲用·；都加在音的上邊。

2. 輕音符號——輕音是失去聲調的一種音，發音時短促而輕浮。本書遇着這種輕音，就加橫線在本音的下邊。如：

ㄅㄆㄈㄉ ㄓㄔㄕㄗ………。

3. 省略音的符號——詞尾的音，有些可以省略韻母，不讀出來；這也是輕音的一種。本書把名詞和代名詞所有格的詞尾作'ㄉ，形容詞和副詞的詞尾作'ㄉ，動詞的詞尾作ㄉ，ㄓ'。

4. 複合詞的符號——某詞兒是由兩個或兩個以上的詞兒合成的，叫做複合詞。本書對於這種詞兒，中間用單橫線，作連結的記號。如：尸ㄨㄓ一尸ㄨ……。複合詞遇着轉行的時候上下兩行都用橫線表示。如：……广丨ㄠ一
一ㄉㄨㄥ……

5. 轉行的符號——凡一個詞兒沒有完，要轉到下一行去本書單在上行用單橫線表示。如：……ㄉㄨㄆ一
ㄉㄨㄮ……

6. 拼音文字裏的私名，以第一個字母放大為符號，不另用私名號。

國 音 字 母

聲 母

ㄅ ㄆ ㄈ ㄉ ㄋ ㄕ ㄕ ㄔ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ

ㄅ ㄆ ㄈ ㄉ ㄋ ㄕ ㄕ ㄔ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ ㄕ

韻 母

ㄧ ㄨ ㄩ ㄚ ㄛ ㄞ ㄙ ㄱ ㄳ ㄵ ㄶ ㄸ ㄹ ㄻ ㄽ ㄾ

ㄧ ㄨ ㄩ ㄚ ㄛ ㄞ ㄙ ㄱ ㄳ ㄵ ㄶ ㄸ ㄹ ㄻ ㄽ ㄾ

結 合 韵 母

ㄧ ㄚ ㄧ ㄛ ㄧ ㄞ ㄧ ㄤ ㄧ ㄩ ㄧ ㄵ ㄧ ㄶ

ㄧ ㄤ ㄧ ㄦ ㄨ ㄚ ㄨ ㄛ ㄨ ㄞ ㄨ ㄤ ㄨ ㄬ ㄨ ㄻ

ㄨ ㄤ ㄨ ㄦ ㄩ ㄛ ㄩ ㄞ ㄩ ㄤ ㄩ ㄬ ㄩ ㄻ

國音練習讀本

第一課

ㄉㄧ	ㄌㄧ	ㄝㄨ	ㄝㄤ	ㄢㄤ
ㄝㄣ	ㄓㄣ	ㄞㄛ	ㄞㄛ	ㄍㄛ
ㄔㄤ	ㄔㄤ	ㄉㄤ	ㄉㄤ	ㄕㄡ
ㄔㄧㄣ	ㄔㄧㄢ	ㄔㄧㄢ	ㄔㄧㄢ	ㄔㄧㄤ

ㄜㄨㄤ ㄢㄨㄥ

ㄏㄤㄤㄎㄞㄥㄉㄧㄤ	鳥籠裏	ㄝㄨㄭㄧㄤ	樹枝上
ㄧㄓ	一隻	ㄓㄣ一ㄕ	真是
ㄧㄔ	也	ㄉㄧ	的
ㄔㄤㄎㄧ	那裏	ㄏㄧㄤ	鳥
ㄨㄟ	爲	ㄔㄧㄢㄉㄤ	叫得
ㄧㄍㄢ	一個	ㄔㄧㄤㄓ	兩隻
ㄧㄉ	有	ㄝㄣㄞㄛ	甚麼
ㄔㄤ	在	ㄔㄧㄤ	叫
ㄝㄤㄔㄧㄣ	傷心	ㄜㄨㄤㄎㄞ	快樂
ㄢㄤㄓ	昂着	ㄕㄡ	頭

ㄅㄧㄢㄓ ㄤㄧㄤ

ㄤㄧㄤㄅㄞㄉ一ㄅㄧ ㄧㄉㄧ ㄬㄓ ㄤㄧㄤ,

ㄝㄩㄓ一ㄝㄩ ㄧㄢ ㄧㄉㄧ ㄬㄓ ㄤㄧㄤ。

ㄤㄧㄤㄅㄞㄉ一ㄅㄧ ㄉㄧ ㄤㄧㄤ, ㄤㄩㄓ'ㄮㄉ ㄐㄧ-
ㄉ ㄉㄩㄅㄧ ㄤㄧㄤ;

ㄝㄩㄓ一ㄝㄩ ㄉㄧ ㄤㄧㄤ, ㄧㄢ ㄤㄩㄓ'ㄮㄉ ㄐㄧ-
ㄉ ㄉㄩㄅㄧ ㄤㄧㄤ。

ㄤㄧㄤㄅㄞㄉ一ㄅㄧ ㄉㄧ ㄤㄧㄤ, ㄤㄧㄤㄉㄕ ㄓㄢ-
一戶 ㄜㄩㄈㄧ ㄤ;

ㄝㄩㄓ一ㄝㄩ ㄉㄧ ㄤㄧㄤ, ㄤㄧㄤㄉㄕ ㄓㄢ-
一戶 ㄤㄩㄈㄧ ㄤ?

ㄆ《ㄔ ㄨㄟ ㄢㄣㄤ ㄤㄩㄈㄧ ㄤ?

ㄆ《ㄔ ㄨㄟ ㄢㄣㄤ ㄤㄩㄈㄔ ㄤ?

練 習

1. 那裏有一隻鳥籠。

2. 鳥為什麼叫？

3. 一隻鳥在樹枝上。

4. 一隻鳥在鳥籠裏。

附註一。——從第一課到第四課音的練習，用陰平調教學。詞類和語句方面，要

注意陰平調。

附註二。——广母可以和ㄉ母通用，本書遇着广母的拼音，都另外加列ㄉ母的拼音，以資練習。但是，ㄉ母的拼音，不可換广母，不可誤會。

附註三。——本課裏的“的”，是個獨立的介詞，和詞尾不同。

附註四。——本課裏“昂着”的“着”，原音ㄓ；在這裏是動詞的語尾，所以可以省略讀母，以下仿此。

第 二 課

ㄉ 丨	ㄉ 丨	ㄉㄨ	ㄉㄨ	ㄉ ㄚ
ㄉ ㄚ	ㄉ ㄚ	ㄉ ㄞ	ㄉ ㄞ	ㄉ ㄠ
ㄉ ㄠ	ㄉ ㄠ	ㄉ ㄢ	ㄉ ㄢ	ㄉ ㄣ
ㄉ ㄣ	ㄉ ㄣ	ㄉ ㄧㄢ	ㄉ ㄧㄢ	ㄉ ㄧㄢ
ㄍㄨㄤ	ㄉㄨㄤ	ㄍㄨㄤ	ㄉㄨㄤ	ㄏㄨㄤ

ㄉ ㄚ	你	ㄍㄨㄣ	滾
ㄉㄨㄤ	說	ㄉ ㄣ	粉
ㄉ ㄚ	擦	ㄉ ㄚ	麻
ㄉ ㄚ	馬	ㄉ ㄞ	搓
ㄉ ㄠ	燒	ㄉ ㄠ	刀
ㄉ ㄧㄢ	切	ㄉ ㄧㄢ	鐵
ㄉ ㄚ	打	ㄉ ㄧ	騎

マヤチ 宅一勿々	麻雀蛋	カヨニヌー 亥	懶婦謠
カヨニヌ	男人	戸メニーカ	水裏
カヨガ'	買了	クメーロ	不買
クメーマハ	不會	クメイムシ	不成器

カヨニヌー | 亥。

マヤチ | 宅一勿々，戸メニーカ | 《メヌ，コト 戸メ
宅 カヨニヌ クメーロ ロ。カヨガ' ロ，クメーマハ
行キ，コト 戸メ宅 カヨニヌ クメーロ ロ。カヨガ'
マハ，クメーマハ チカ，コト 戸メ宅 カヨニヌ クメーロ
《メカ。カヨガ' 《メヌ，クメーマハ 戸ム，コト 戸
メ宅 カヨニヌ クメーロ カム。カヨガ' カム，クメーマ
ハ チカ，コト 戸メ宅 カヨニヌ クメーロ ナカ。
カヨガ' ナカ，クメーマハ カキ，コト 戸メ宅 カヨニ
ヌ クメーロ ロ。カヨガ' ロ，クメーマハ ハ，
コト 戸メ宅 カヨニヌ クメイムシ。

練 習

1. 你說甚麼？

2. 懶婦不會燒鍋。

3. 一個男人在那裏打鐵。

4. 樹枝上的麻雀爲甚麼叫？

附註。——“買了”的“了”，原音ㄉㄧㄝ；在這裏是動詞的詞尾，所以可以省略韻母；以下仿此。

第三課

ㄒㄩ	ㄩㄚ	ㄩㄚ	ㄩㄚ	ㄩㄤ
ㄏㄤ	ㄩㄤ	ㄓㄤ	ㄌㄤ	ㄏㄤ
ㄍㄢ	ㄤㄢ	ㄤㄢ	ㄤㄢ	ㄤㄢ
ㄊㄧㄕ	ㄦㄧㄢ	ㄢㄧㄢ	ㄦㄧㄢ	ㄢㄧㄢ
ㄩㄧㄝ	ㄩㄧㄝ	ㄤㄨㄥ	ㄏㄨㄥ	ㄤㄨㄥ
<hr/>				
ㄢㄩㄢㄩ	媽媽	ㄭㄩ		看
ㄦㄧㄢㄤㄨㄥㄓㄨㄥ	天空中	ㄩㄧㄝㄊㄧㄕㄤ		掉下來
ㄒㄩㄩㄤ	許多	ㄦㄧㄕ		麵
ㄤㄩㄢㄩ	咱們	ㄍㄩ		攤
ㄩㄧㄤㄦ	點兒	ㄦㄧㄕㄤㄢ		麵條
ㄅ	吃	ㄩㄚ		吧
ㄩㄚ-ㄏㄤㄭ	傻孩子	ㄩㄧㄕ		連
ㄤㄩㄭ	雪	ㄩㄨㄤㄭ		不認識

ㄤㄚ	他	ㄩ	是
ㄩㄨㄤㄨㄟ	不對	ㄉㄩㄕ	血
ㄏㄨㄥㄅ	紅的	ㄩㄗㄅ	白的
ㄓㄔ	這	ㄉㄩㄥㄞ	怎麼
ㄏㄕ	和	ㄩ	呢

ㄉㄩㄕ ㄏㄕ ㄉㄩㄕ

ㄢㄚㄤㄚ！ ㄩㄚ ㄤㄩ！ ㄤㄚ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ
 ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ
 ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ
 ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ

ㄩㄚ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ
 ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ
 ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ

ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ
 ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ
 ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ
 ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ ㄤㄩ

練 習

1. 傻孩子不認識雪。
2. 咱們買點兒甚麼吃？
3. 天空中有許多鳥。
4. 雪是白的，麵也是白的。

附註一。——ㄤ母沒有陰平調，凡在一個詞的末尾而不附聲調符號的ㄤ母，是本

詞的詞尾。讀起來要和前邊的音結合起來成一個音，不可單獨念出；更不可誤認作陰平調。

附註二，——“紅的”“白的”的“的”，原音ㄅ；在這裏是形容詞的詞尾，和第一課的“的”不同。

第四課

ㄇㄧ	ㄔㄧ	ㄓㄨ	ㄎㄝ	ㄓㄝ
ㄇㄕ	ㄎㄕ	ㄏㄕ	ㄖㄕ	ㄎㄞ
ㄏㄡ	ㄩㄤ	ㄌㄢ	ㄓㄢ	ㄩㄢ
ㄔㄧㄥ	ㄑㄧㄚ	ㄒㄧㄠ	ㄉㄧㄤ	ㄔㄧㄥ
ㄙㄧㄤ	ㄦㄧㄕ	ㄔㄧㄤ	ㄍㄨㄞ	ㄕㄨㄞ

ㄓㄣㄓㄣ	真真	ㄍㄨㄞ	乖
ㄩㄤㄩㄤ	輪着	ㄩㄤㄤ	不起來
ㄓㄨㄥㄤㄧㄤ	中間	ㄑㄧㄚ	招
㄁ㄩㄩ	一把	ㄉㄤㄤ	上下
㄁ㄔㄧ	一齊	ㄎㄞ	開
ㄓㄥㄓㄥㄔㄧㄔㄧ	整整齊齊		
ㄕㄨㄕㄨㄕㄤㄕㄤ	重重疊疊		
ㄎㄞㄎㄞ	看着	ㄉㄤㄤ	摸着
ㄇㄕㄧㄕ	沒有	ㄦㄧㄕ	節

𠂔	冰冷	日廿	熱
𠂔	前後	𠂔	店主
𠂔	我	𠂔	教
𠂔	請	𠂔	客
𠂔	天明	𠂔	到
𠂔	天黑	𠂔	到底
𠂔	來不來	𠂔	可
𠂔	不曉得	𠂔	謎語

卷之三

3. 勅 | 鸟 义 𠂔 | 玄 X 迂 𠂔 | 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔, 壴 | 马
𠂔 | 𠂔 𠂔 | 𠂔 勅 玄 壴 | 马 𠂔 𠂔; 勅 玄 勅 T 勅 玄 勅 义 勅
𠂔, X 迂 𠂔 𠂔 𠂔 义 T | 玄 勅 𠂔。(招牌)

練習

1. 這水是熱的。
2. 我請他，他來不來？
3. 天明了，孩子為什麼不起來？
4. 他真真快樂。

第五課

T I	ㄌ ㄭ	ㄏ X	ㄉㄨ	ㄉㄨ
ㄉㄚ	ㄉㄚ	ㄌㄚ	ㄉㄞ	ㄉㄟ
ㄉㄠ	ㄏㄠ	ㄌㄠ	ㄉㄡ	ㄉㄤ
ㄉㄧㄚ	ㄉㄧㄡ	ㄉㄧㄢ	ㄉㄧㄡ	ㄉㄨㄤ
<hr/>				
ㄉㄨㄢ	ㄏㄨㄢ	ㄉㄨㄢ	ㄉㄨㄢ	ㄉㄨㄢ

ㄚ ㄧ ㄚ	啊呀	ㄉㄨㄢ ㄏㄤ	不好
ㄌㄚ	啦	ㄌㄤ ㄓㄤ	老張
ㄧ ㄔ ㄧ ㄉㄤ ㄉㄤ ㄉㄤ	野月亮	ㄉㄧㄚ ㄧ ㄉㄤ ㄉㄤ	家月亮
ㄉㄤ ㄉ	來吃	ㄉㄟ	呸
ㄍ ㄎ	個	ㄏㄨㄢ ㄉㄨ	胡塗鬼
ㄉ ㄧ ㄉ ㄧ ㄉ	地球	ㄧ ㄔㄢ	影兒
ㄉ ㄉ	走	ㄉㄞ ㄧ ㄉ ㄧ ㄉ	太陽光
ㄉ ㄉ	把	ㄓ ㄤ ㄓ ㄤ	遮住
ㄉ ㄧ ㄉ	就	ㄒ ㄧ ㄉ ㄧ ㄉ	顯出來

カメニ	亂	曰无	嚷
フム	鬧	ウニタツ	不怕
日ニナリ	人家	ムニムニタツ	笑話
モ	哦	モレル	明白
ムカシ	原來	ムカシ	演
イズミ	影戲	イヅミ	哪

勿々くい爻 一爻 一爻

ㄚ！ㄚ！ウニタツ カツ！ムカシモト！「ヰ一ロヰカ！无
カホキ ナリ一ロヰカ！无 カツ！」

久！フツ 世ニ 戸《亡》ウニタツ《×》！世ニ
戸 勿々くい爻 勿々 一爻。勿々くい爻 卫爻 勿々
ムカシモト 一爻 一爻。勿々くい爻 世ニタツ《×》！
久。戸ニムカシ ナリ一ロヰカ！无，「ヰ一ロヰカ！无
カホキ 曰无，カメニ フム，ウニタツ 曰ニナリ
ムニムニタツ！」

モ！メモ モレル カツ！ムカシ フツ
卫爻 フムカシ 一爻 一爻 一爻 一爻！

1. 地球怎麼會演影戲？
2. 他把太陽光遮住啦，就有影兒顯出來。
3. 這影戲演得不好。
4. 他爲甚麼不怕你？
5. 哦！原來是你！
6. 這是人家的刀。

附註。——從本課起，到第八課，音的練習，除去練習陰平調外，加用陽平調教學。詞類和語句方面，兼注意陽平調。

第六課

ㄩ ㄧ	ㄏ ㄚ	ㄩ ㄨ	ㄢ ㄞ	ㄣ ㄟ
ㄩ ㄠ	ㄩ ㄠ	ㄩ ㄠ	ㄤ ㄡ	ㄩ ㄡ
ㄔ ㄡ	ㄤ ㄣ	ㄌ ㄉ	ㄅ ㄔ	ㄊ ㄉ ㄉ
ㄌ ㄩ ㄠ	ㄩ ㄩ ㄣ	ㄤ ㄤ	ㄓ ㄢ ㄞ	ㄔ ㄨ ㄟ

ㄍ ㄮ ㄭ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ
ㄍ ㄮ ㄭ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ
ㄍ ㄮ ㄭ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ
ㄍ ㄮ ㄭ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ
ㄍ ㄮ ㄭ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ	ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ ㄻ